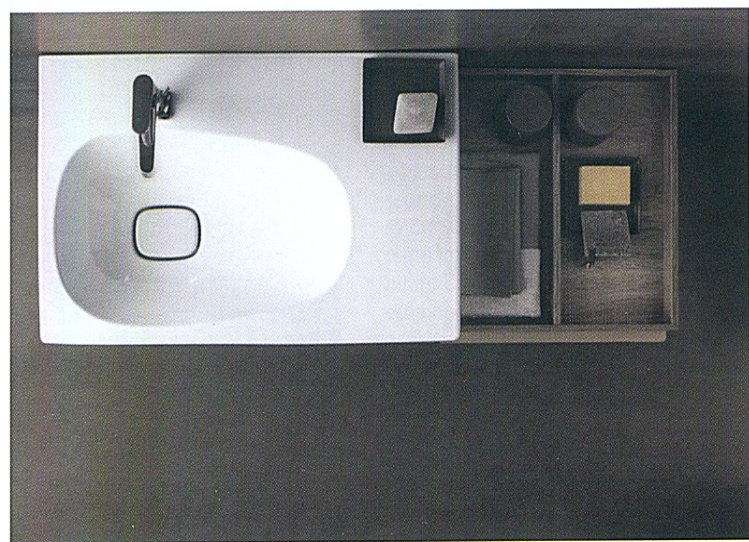


AGNI RAZIONALI

terio, la nuova collezione di ceramica e mobili da bagno è realizzata su progetto Antonio Citterio con Sergio Brioschi e Sanitec, il gruppo leader europeo nella fornitura di soluzioni per il bagno cui Pozzi-Ginori fa parte. Basato su un'attenta ricerca sui differenti modi di vivere l'ambiente bagno, il progetto è stato studiato alla fascia alta di mercato, si fonda sull'idea di un bagno raffinato e razionale, dove tutto è organizzato in modo razionale. La collezione prevede lavabi, sanitari e una ricca scelta di mobili per il bagno. I lavabi in ceramica sono disponibili in diverse versioni e dimensioni per poter assecondare ogni esigenza progettuale (bacinella da appoggio, 5 modelli di lavabo con bacino centrale e 2 modelli di lavabo asimmetrico, nella versione dx e sx). I lavabi più ampi sono montati su un vassoio amovibile in resina resistente all'acqua per appoggiare in modo facile e ordinato tutti gli oggetti necessari. Vaso e bidet, dalla linea fluida e naturale, sono disponibili nelle versioni sospesa e a terra. La vasta gamma di mobili coordinati (10 tipi di mobili per il lavabo, specifici per ogni modello, combinabili in composizioni diverse, con o senza piedini) è prevista in legno, vetro temperato e acciaio anodizzato. L'antimacchia apribile è in vetro temperato, in profilo e maniglia a tutta lunghezza

RATIONAL BATHROOMS

Citterio, the new collection in ceramic and bathroom furnishings, is made to a design by Antonio Citterio with Sergio Brioschi for Sanitec, the European leader in bathroom solutions, of which Pozzi-Ginori is part. Based on thorough research into the different ways of experiencing the bathroom environment, the project is aimed at the upper end of the market and is based on the concept of a bathroom that is sophisticated yet functional, where everything is organised in a rational way. The collection includes sinks, bathroom fittings and a wide selection of bathroom furniture. The ceramic sinks are proposed in different versions and sizes, to meet every possible designing requirement (vanity top sink basins, 5 sink models with a central basin and 2 asymmetrical sink models, with versions available for positioning both right and left). The larger sinks are equipped with a water-resistant fixed resin tray on which to place the necessary objects easily and tidily. The toilet and bidet, with their fluid, natural lines, are available in suspended and floor-standing versions. The vast range of coordinated furnishings (10 types of under-sink cupboards designed specifically for each model and which can be combined in different compositions, with or without feet) is available



in metallo anodizzato. Completano la collezione due contenitori verticali da 50 cm di altezza in versione chiusa con porta a battente in vetro temperato, o aperta con una fascia a specchio a tutta altezza e una serie di specchi dalle linee essenziali nelle misure. (M.P.)

in wood, tempered glass and anodized steel. The front-opening door is made of tempered glass, with full-length anodized metal edging and handle. The collection is rounded off with two vertical containers measuring 160 cm in height, in a closed version with a leaf door in tempered glass, or open with a full-height mirror strip and a series of mirrors with essential lines in the various sizes. (M.P.)

LE QUALITÀ DEL CIRMOLÒ

Lenofon è un rivestimento fonoassorbente per soffitti e pareti che si distingue soprattutto per qualità ecologica e sostenibilità, ideale sia per le nuove costruzioni che per le ristrutturazioni. Alla versione classica in abete massello, oggi si è aggiunta la variante Lenofon in legno di cirmolo Alpino. Lenofon-Alpino non solo riesce a diminuire il tempo di riverberazione del suono e ad assorbire le frequenze basse e medie, rivelandosi perfetto in ambienti con livelli di rumore elevato quali asili, scuole, uffici, alberghi, ma è anche capace di influire positivamente sulla psiche umana, grazie all'alta concentrazione di oli essenziali che donano al legno di cirmolo un profumo persistente, dall'effetto rilassante. Con il suo effetto sedativo favorisce il recupero psicofisico in situazioni di affaticamento e stress. Il cirmolo ha inoltre effetti antibatterici, cioè la capacità di inibire significativamente lo sviluppo dei parassiti dei tessuti. Lenofon è stato ideato e brevettato nel 2009 dalla Holteg Srl di Nova Ponente (BZ), azienda specializzata nel settore della seconda lavorazione del legno, che va dalla fase di essiccazione fino alla realizzazione di prodotti finger jointed, listoni o pannelli multistrati. (M.P.)



THE QUALITIES OF CIRMOLÒ

Lenofon is a sound-absorbing covering for ceilings and walls which particularly distinguishes itself for its ecological quality and sustainability. It is ideal for both new constructions and renovations. The classic version in solid deal wood now sees the addition of the Lenofon variant in Alpine pink. Lenofon-Alpino not only manages to reduce the reverberation time of sound and to absorb low and medium frequencies, thereby proving its value in environments with high noise levels such as nurseries, schools, offices and hotels; it can also have a positive effect on the human psyche, thanks to the high concentration of essential oils that give pine wood a persistent fragrance with a relaxing effect. Its sedative effect heightens psychophysical recovery in situations of fatigue and stress. Pine wood also has anti-bacterial properties, whereby it significantly inhibits the development of parasites in tissues. Lenofon

was conceived and patented in 2009 by Holteg Srl of Nova Ponente (Bolzano), a company specialising in the sector of the second stage of wood processing, which goes from the drying phase to the production of finger jointed products, planks or multi-layer panels. (M.P.)

NUOVO SHOWROOM

Gruppo industriale leader nel settore del rame, KME ha inaugurato il suo primo spazio monomarca interamente dedicato al mondo del rame in occasione dello scorso Fuori Salone del Mobile. Con 10 vetrine affacciate su via Francesco Sforza e Largo Augusto a Milano, a pochi passi da via Durini, il nuovo showroom si offre come contenitore multifunzionale in cui scoprire il rame KME e le sue infinite declinazioni. Protagonista dello spazio è la nuova collezione di superfici e texture dedicate al mondo dell'arredamento di interni, volto a candidare il rame a materiale di riferimento per i mondi del design e dell'architettura. Da molti decenni utilizzato nel campo dell'edilizia in virtù della propria versatilità e dell'elevato standard qualitativo, il rame ha proprietà antimicrobiche che lo rendono adatto alle realizzazioni di superfici in scuole ed edifici pubblici, ospedali e strutture sanitarie, centri e attrezzature sportive, food ed hospitality, trasporti pubblici, e per oggetti come maniglie, serramenti e arredi. Lo spazio nasce come showroom espositivo ma anche come location per eventi e mostre, come punto di incontro e formazione per tavole rotonde e come luogo di consulenza tecnico-progettuale. Il contenitore di carattere neutro (resina bianca opaca per i pavimenti e intonaci soft nei colori del bianco e del nero) dà appositamente risalto ai grandi volumi sospesi in rame dal forte impatto scultoreo, che illustrano alcune tra le molteplici possibilità di applicazione del rame e delle sue leghe e una selezione delle più importanti realizzazioni già installate nel mondo. I quattro totem aerei ritmano in modo regolare il percorso espositivo suggerendo scorci e punti di

